

SCENE 50 • NUMBER 7

Es palieku

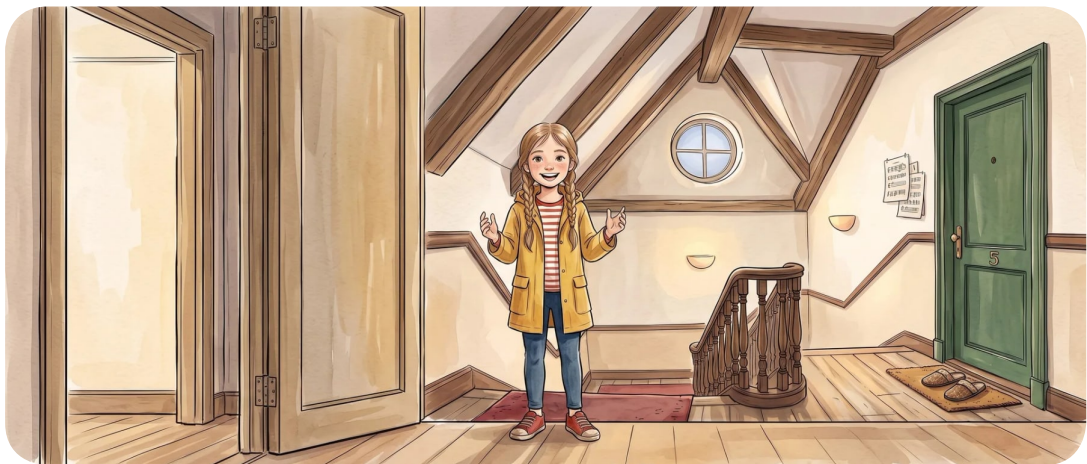
Saturday evening. Elīna asks you to come down to the courtyard "just for one minute". Everyone is there, with lights, your kitchen table (the café's old one) and a cake that says "Staying". Toms holds Muris in his arms. The only thing that could not come is the yellow sofa.

158 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

Staying

Latvian

Read & listen online ↗



LEARNING GOAL

I can announce a decision and give reasons, thank people and invite a friend to visit.

Elīna = ■ Lena (Lukas) = ○ Liene = ▲ Toms = ●
Jānis = □ Ilze = △ Maija = ■ Anna = ○

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

Saturday evening. Elīna knocks on your door.

■ Nāc lejā pagalmā! Tikai uz minūti!

○ Uz minūti? Labi...

The courtyard is full of lights. Everyone is there, round a long table: your kitchen table, the café's old one. Only the yellow sofa couldn't come.

▲ Pārsteigums!

○ Bet jūs visi bijāt aizņemti!

▲ Jā. Mēs te bijām aizņemti.

Toms is holding Muris in his arms. Muris purrs.

● Man bija saraksts. Trešais punkts: Kaut kas. Ballīte!

○ Tom! Jums rokās ir kaķis!

● Jauns noteikums. Astotais: Sestdien kaķis sēž man rokās.

On the cake, in cream: „Palieku!”

▲ Te ir kūka.

○ Palieku? Bet es vēl neko neteicu!

▲ Es zinu. Es to izcepu vakar no rīta.

○ Labi. Tagad klausieties!

○ Galvaspilsēta ir liela, darbs labs. Bet vakar es piezvanīju uz galvaspilsētu.

○ Es teicu: Paldies, bet nē. Es palieku, jo te visi zina manu vārdu.

- Lena (Lukas) paliek! Lena (Lukas) paliek!

Jānis raises his glass to you.

- Jūs arī atgriezāties.

Ilze smiles at her daughter.

- △ Redzat? Manas meitas recepte palīdzēja.

Maija hands you a page of her form: the flat, one more year, your name spelled right, „Palieku: jā”.

- Lūdzu. Pēdējā lapa.

- Dzīvoklis vēl uz gadu... Mans uzvārds pareizi! Datums ir pagājušā pirmdiena!

- Kā jūs zinājāt?

- Es izlēmu tikai vakar!

- Es zinu visu.

She puts the old key from the attic on the form.

- Te ir jūsu atslēga.

You call Anna.

- Anna? Es palieku. Bet jūlijā tu brauc ciemos pie manis.

- Es zinu. Sāra teica. Žēl, bet es saprotu.

- Jūlijā? Lieliski! Es atbraukšu! Ko mēs darīsim?
- Brauksim ar vilcienu uz ezeru. Ja vilciens kursēs.

Vocabulary

DOING THINGS

izlemt decide

THE BODY

plauksta hand
Plauksta is specifically the hand/palm.
Roka can mean hand or arm according to context.

TIME AND THE CLOCK

vakar yesterday

HOW I FEEL

žēl what a shame

LIFE AND WORK

pārsteigums surprise

punkts item, point

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

pagājušais last (most recent: last night)

DATES AND EVENTS

ballīte party

datums date

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Nāc lejā pagalmā! Tikai uz minūti!

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Liene | ☐ B Maija |
| ☐ C Elīna | ☐ D Toms |

2 Es zinu. Es to izcepu vakar no rīta.

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Jānis | ☐ B Anna |
| ☐ C Lena | ☐ D Liene |

3 Es zinu visu.

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| ☐ A Liene | ☐ B Maija |
| ☐ C Anna | ☐ D Lena |

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Bet jūs visi bijāt aizņemti!

- ☐ A But... you were all busy!
- ☐ B We'll take the train to the lake. If the train runs.
- ☐ C All right. Now listen, everyone.

2 Labi. Tagad klausieties!

- ☐ A But I only decided yesterday!
- ☐ B You came back too.
- ☐ C All right. Now listen, everyone.

3 Es izlēmu tikai vakar!

- ☐ A But I only decided yesterday!
- ☐ B A new rule. Number eight: on Saturdays the cat sits in my arms.
- ☐ C Come down to the courtyard! Just for one minute!

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right Latvian sentence.

1 Yes. We were busy here.

- ☐ A Jā. Mēs te bijām aizņemti.
- ☐ B Nāc lejā pagalmā! Tikai uz minūti!
- ☐ C Te ir kūka.

2 Lena is staying! Lena is staying!

- ☐ A Redzat? Manas meitas recepte palīdzēja.
- ☐ B Es zinu visu.
- ☐ C Lena paliek! Lena paliek!

3 And here is your key.

- ☐ A Te ir jūsu atslēga.
- ☐ B Tom! Jums rokās ir kaķis!
- ☐ C Brauksim ar vilcienu uz ezeru. Ja vilciens kursēs.

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1 kaķis! ir rokās Jums Tom!

- 2 meitas recepte palīdzēja. Manas Redzat?

- 3 es Žēl, Es teica. Sāra bet saprotu. zinu.

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Lena paliek! Lena paliek!
- ☐ Es izlēmu tikai vakar!
- ☐ Bet jūs visi bijāt aizņemti!
- ☐ Jauns noteikums. Astotais: Sestdien kaķis sēž man rokās.
- ☐ Es zinu. Sāra teica. Žēl, bet es saprotu.

SCENE 50 • WORDS

Es palieku

I'm staying

4 Exercises • Duration: 10 min.

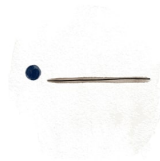
Staying

Latvian

Read & listen online



pārsteigums
surprise



punkts
item, point



ballīte
party



plauksta
hand



vakar
yesterday



datums
date



pagājušais
last (most recent: last night)



izlemt
decide



žēl
what a shame



līgums
contract

Words

FROM THE SCENE

pārsteigums

surprise

Pārsteigums!

punkts

item, point

Man bija saraksts. Trešais punkts: Kaut kas. Ballīte!

ballīte

party

Man bija saraksts. Trešais punkts: Kaut kas. Ballīte!

plauksta

hand

Plauksta is specifically the hand/palm.
Roka can mean hand or arm according to context.

vakar

yesterday

Es izlēmu tikai vakar!

datums

date

Dzīvoklis vēl uz gadu... Mans uzvārds pareizi! Datums ir pagājušā pirmdiena!

pagājušais

last (most recent: last night)

Dzīvoklis vēl uz gadu... Mans uzvārds pareizi! Datums ir pagājušā pirmdiena!

izlemt

decide

Es izlēmu tikai vakar!

žēl

what a shame

Es zinu. Sāra teica. Žēl, bet es saprotu.

NEW WORDS

līgums

contract

Te ir līgums.

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 līgums

- ☐ A contract
- ☐ B slowly
- ☐ C meeting

2 datums

- ☐ A date
- ☐ B yellow
- ☐ C shower

3 pagājušais

- ☐ A kilo
- ☐ B in front of
- ☐ C last (most recent: last night)

4 plauksta

- ☐ A upstairs
- ☐ B bottle
- ☐ C hand

5 pārsteigums

- ☐ A surprise
- ☐ B pancake
- ☐ C July

6 žēl

- ☐ A festival
- ☐ B what a shame
- ☐ C patient

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Bet Uz Nāc Jā

_____ lejā pagalmā! Tikai uz minūti!

Meaning: Come down to the courtyard! Just for one minute!

Jā Nāc Bet Uz

_____ minūti? Labi...

Meaning: For one minute? Well, all right...

Bet Uz Nāc Jā

_____ jūs visi bijāt aizņemti!

Meaning: But... you were all busy!

Jā Bet Uz Nāc

_____. Mēs te bijām aizņemti.

Meaning: Yes. We were busy here.

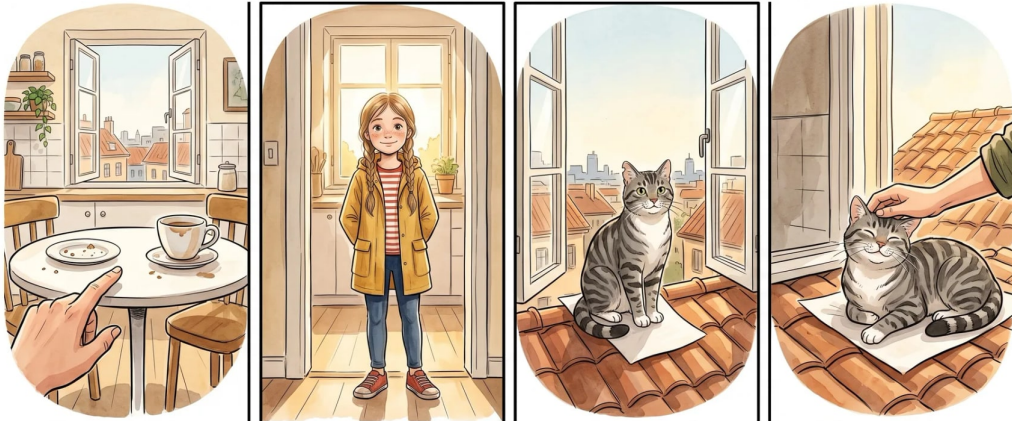
Uz Nāc Bet Man

_____ bija saraksts. Trešais punkts: Kaut kas. Ballīte!

Meaning: I had a list. Item three, 'something': the party.

W3) WHERE'S MY CONTRACT? IT WAS ON THE TABLE!

Fill the speech bubbles.



līgums līgums jumta jausmas

Lena: Kur ir mans _____? Tas bija uz galda!

Elīna: Man nav ne _____.

Elīna: Ak! Skaties! Muris ir uz _____!

Lena: Labi, Muri. Tas ir mūsu _____.

Meaning: 1. Where's my contract? It was on the table!

2. I've no idea.

3. Oh! Look! Muris is on the roof!

4. All right, Muris. It's our contract.

W4) CONNECT THE MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|---|---|
| ① Pārsteigums! | ④ A But... you were all busy! |
| ② Jā. Mēs te bijām
aizņemti. | ⑤ B Come down to the courtyard!
Just for one minute! |
| ③ Nāc lejā pagalmā!
Tikai uz minūti! | ⑥ C Yes. We were busy here. |
| ④ Bet jūs visi bijāt
aizņemti! | ⑦ D Surprise! |
| ⑤ Uz minūti? Labi... | ⑧ E For one minute? Well, all right... |

SCENE 50 • GRAMMAR

Palieku, palikšu

A decision and a visit in July

6 Exercises • Duration: 20 min.

Staying

Latvian

Read & listen online



A decision and a visit in July

A current decision can be **Es palieku**, I am staying. The future is **Es palikšu**, I will stay. Use a short reason with **jo** and a condition with **ja**.

Review **biju**, I was; **esmu**, I am; **būšu**, I will be. Finite verb endings show the person, while the describing word shows gender: **Es esmu priecīgs/priecīga**.

Invite a familiar friend with **Brauc ciemos jūlijā**. Thank everyone with **Paldies par visu**. A plan can be **Brauksim ar vilcienu**, we will go by train, with an ordinary future form.

Form	Example	Meaning
palieku	Es palieku te.	I am staying here.
palikšu	Es palikšu te.	I will stay here.
biju	Es biju te vakar.	I was here yesterday.
esmu	Es esmu te tagad.	I am here now.
būšu	Es būšu te rīt.	I will be here tomorrow.
jo	Es palieku, jo man te patīk.	I stay because I like it here.
priecīgs priecīga	Es esmu priecīgs. Es esmu priecīga.	I am happy.

Form	Example	Meaning
priecīgs	Jūs esat priecīgs.	You are happy, polite.
priecīga	Jūs esat priecīga.	

Es palieku te.

I am staying here.

Es palikšu te.

I will stay here.

Es biju te vakar.

I was here yesterday.

Es esmu te tagad.

I am here now.

Es būšu te rīt.

I will be here tomorrow.

Es palieku, jo man te patīk.

I stay because I like it here.

Es esmu priecīga (**priecīgs**).

I am happy.

Jūs esat priecīga (**priecīgs**).

You are happy, polite.

GRAMMAR**G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

1 Es palieku te.

Meaning: I am staying here.

2 Es palikšu te.

Meaning: I will stay here.

3 Es biju te vakar.

Meaning: I was here yesterday.

4 Es esmu te tagad.

Meaning: I am here now.

G2) CHOOSE THE FORM

Use the English meaning and the pattern in this unit.

1 Es _____ te.

- ☐ A paliekam
- ☐ B palieku
- ☐ C paliec

Meaning: I am staying here.

2 Es _____ te.

- ☐ A paliksim
- ☐ B paliksi
- ☐ C palikšu

Meaning: I will stay here.

3 Es _____ te vakar.

- ☐ A biju
- ☐ B būšu
- ☐ C esmu

Meaning: I was here yesterday.

4 Es _____ te tagad.

- ☐ A būšu
- ☐ B biju
- ☐ C esmu

Meaning: I am here now.

5 Es _____ te rīt.

- ☐ A biju
- ☐ B esmu
- ☐ C būšu

Meaning: I will be here tomorrow.

6 Es palieku, _____ man te patīk.

- ☐ A bet
- ☐ B jo
- ☐ C vai

Meaning: I stay because I like it here.

7 Es esmu _____.

- ☐ A priecīga
- ☐ B priecīgas
- ☐ C priecīgi

Meaning: I am happy.

8 Jūs esat _____.

- ☐ A priecīgi
- ☐ B priecīgas
- ☐ C priecīga

Meaning: You are happy, polite.

G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

biju esmu

Es _____ te vakar.

Meaning: I was here yesterday.

esmu biju

Es _____ te tagad.

Meaning: I am here now.

būšu biju

Es _____ te rīt.

Meaning: I will be here tomorrow.

jo vai

Es palieku, _____ man te patīk.

Meaning: I stay because I like it here.

priecīga priecīgi

Es esmu _____.

Meaning: I am happy.

priecīga priecīgi

Jūs esat _____.

Meaning: You are happy, polite.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1

te.

Es

palieku

Meaning: I am staying here.

2 te. Es palikšu

Meaning: I will stay here.

3 biju Es te vakar.

Meaning: I was here yesterday.

4 te tagad. Es esmu

Meaning: I am here now.

5 Es būšu rīt. te

Meaning: I will be here tomorrow.

- 6 palieku, patik. te man jo Es

Meaning: I stay because I like it here.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 I am staying here. You say:

- ☐ A Es paliec te.
- ☐ B Es palieku te.

2 I will stay here. You say:

- ☐ A Es paliksi te.
- ☐ B Es palikšu te.

3 I was here yesterday. You say:

- ☐ A Es esmu te vakar.
- ☐ B Es biju te vakar.

4 I am here now. You say:

- (A) Es biju te tagad.
- (B) Es esmu te tagad.

G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| (1) Es palieku te. | (A) I am happy. |
| (2) Es esmu te tagad. | (B) I stay because I like it here. |
| (3) Es palikšu te. | (C) I am here now. |
| (4) Es biju te vakar. | (D) I will stay here. |
| (5) Es būšu te rīt. | (E) I am staying here. |
| (6) Jūs esat priecīga. | (F) I will be here tomorrow. |
| (7) Es esmu priecīga. | (G) I was here yesterday. |
| (8) Es palieku, jo man
te patīk. | (H) You are happy, polite. |